

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN TRÀNG ĐỊNH  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2020/HS-ST  
Ngày 27 - 4 - 2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TRÀNG ĐỊNH, TỈNH LẠNG SƠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Triệu Thị Máy.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Lương Trung Thuyền.

Bà Đàm Thiều Phương.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Lã Minh Ngà - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:** Ông Nông Văn Thắng - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 4 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 12/2020/TLST-HS ngày 10 tháng 3 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 11/2020/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 4 năm 2020 đối với bị cáo:

**Nông Văn T;** tên gọi khác: Không, sinh ngày 07 tháng 7 năm 1956, tại huyện T, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn K, xã Đ, huyện T, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hoá: Lớp 10/10; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nông Văn L1 (L2) và bà Lâm Thị P; có vợ: Bế Thị C, sinh năm 1964, có 02 con, con lớn sinh năm 1992, con nhỏ sinh năm 1994; tiền sự: Không, tiền án: Không, nhân thân: Chưa bị xử lý trách nhiệm hình sự, xử lý vi phạm hành chính. Bị cáo tại ngoại. Có mặt.

*Người bào chữa cho bị cáo:* Ông Lâm Xuân T2, là Luật sư - Văn phòng luật sư Nghĩa - Hiệp, Đoàn luật sư tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

*Bị hại:* Anh Ma Đức X, sinh năm 1984; trú tại: Số 97, đường 10/10, khu 4, thị trấn T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

Chị Nông Khánh L, sinh năm 1984; trú tại: Khu 4, thị trấn T, huyện T, tỉnh Lạng Sơn. Vắng mặt.

*Người làm chứng:*

1. Bà Đinh Thị Đ, sinh năm 1957. Vắng mặt;
2. Bà Nông Thị H, sinh năm 1956. Vắng mặt;

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ, ngày 14/12/2019 Ma Đức X đi xe ô tô, chở theo con trai là Ma Lộc A, sinh năm 2015 đến nhà bà Nông Thị T1 (mẹ vợ của X), để gặp vợ là Nông Khánh L nói chuyện giải quyết mâu thuẫn vợ chồng. Khi đến nơi thấy nhà đóng cửa, nên Ma Đức X đỗ xe ở đường liên thôn, cách tường nhà bà T1 2,10m, rồi một mình đi vào gõ cửa, gọi Nông Khánh L, do Nông Khánh L không chịu mở cửa, nên Ma Đức X đã dùng tay gõ mạnh vào cánh cửa bằng tôn, gây ra nhiều tiếng động lớn. Nông Văn T là em ruột của bà T1 và là cậu ruột của Nông Khánh L, ở ngay sát nhà đến khuyên bảo Ma Đức X đi về, nhưng Ma Đức X không về, nên hai người đã có lời xúc phạm nhau. Do bị Ma Đức X xúc phạm, nên Nông Văn T đã nhặt 2/3 viên gạch chỉ màu đỏ ở trên nền đất, cạnh xe giờ lên đập một phát hướng từ trên xuống dưới, trúng vào phần mép nẹp nóc xe ở giữa cánh cửa phía trước bên phải, gần nơi Ma Đức X đang ngồi ở vị trí ghế lái trong xe, làm viên gạch gãy đôi và gây vết xước, lõm do Nông Văn T đập gạch vào. Thấy vậy, Ma Đức X lấy điện thoại di động hiệu OPPO RENO 2F ra chụp ảnh vết xước, lõm do Nông Văn T gây ra, đồng thời hướng điện thoại về phía Nông Văn T để quay Video, thì Nông Văn T đã dùng tay phải giật lấy điện thoại của Ma Đức X, rồi ném 2- 3 lần xuống nền sân xi măng nhà bà T1, làm chiếc điện thoại vỡ hỏng hoàn toàn. Khi sự việc xảy ra Ma Đức X đã đến Công an huyện Trảng Định trình báo.

Cơ quan điều tra tiến hành khám nghiệm hiện trường, thu thập tài liệu chứng cứ, đồ vật, tài liệu tạm giữ gồm: 02 mẫu gạch chỉ; 01 điện thoại OPPO RENO 2F; 01 xe ô tô biển kiểm soát 12A-065.55; 01 giấy thế chấp xe; 01 giấy chứng nhận kiểm định; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc của xe ô tô; 01 giấy phép lái xe.

Tại kết luận định giá tài sản số 02/HĐĐGTS ngày 01/01/2020 của Hội đồng định giá tài sản tổ tụng hình sự huyện Trảng Định kết luận: Vết lõm, xây xước nhẹ trên mép nẹp nóc xe ở phần cánh cửa phía trước bên phải xe ô tô KIA, biển kiểm soát: 12A-065.55 có giá trị là 400.000 đồng; 01 điện thoại OPPO RENO 2F có giá trị là 8.490.000 đồng.

Tại bản cáo trạng số 20/CT-VKSTĐ ngày 10 tháng 3 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Nông Văn T về tội “Hủy hoại tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nông Văn T đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng đã truy tố. Bị cáo thấy việc làm của mình là vi phạm pháp luật, tỏ ra ăn năn hối cải và xin được giảm nhẹ hình phạt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn trong phần tranh luận giữ nguyên quyết định truy tố, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nông Văn T phạm tội “Hủy hoại tài sản”, áp dụng khoản 1 Điều 178, điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nông Văn T mức án tù từ 09 tháng đến 01 năm tù cho hưởng án treo, không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Trách nhiệm dân sự đề nghị Hội đồng xét xử xác nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và bị hại. Về xử lý vật chứng đề nghị tịch thu tiêu hủy 2/3 viên gạch chỉ màu đỏ và 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO RENO 2F bị hỏng hoàn toàn, không có giá trị sử dụng

Người bào chữa cho bị cáo tại phiên tòa, nhất trí với tội danh mà Viện kiểm sát đã truy tố tội hủy hoại tài sản và đề nghị về các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, là bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, đã khắc phục hậu quả, bị cáo phạm tội do bị kích động về tinh thần và bị hại xin giảm nhẹ hình phạt. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 178, điểm b, i, s, e khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, Viện kiểm sát đề nghị hình phạt tù cho hưởng án treo là cao, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức hình phạt cải tạo không giam giữ.

Bị cáo Nông Văn T thừa nhận hành vi phạm tội, không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát, chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi cấu thành tội phạm, Hội đồng xét xử thấy rằng: Tại phiên tòa, bị cáo Nông Văn T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo đã khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với các biên bản tạm giữ đồ vật, tài liệu; kết luận định giá tài sản; lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng và phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Theo đó, có căn cứ để xác

định: Khoảng 14 giờ, ngày 14/12/2019 Ma Đức X đi xe ô tô, đến nhà bà Nông Thị T1, để gặp vợ là Nông Khánh L nói chuyện giải quyết mâu thuẫn vợ chồng. Khi đến nơi thấy nhà đóng cửa, nên Ma Đức X đi vào gõ cửa, gọi Nông Khánh L, do Nông Khánh L không chịu mở cửa, nên Ma Đức X đã dùng tay gõ mạnh vào cánh cửa bằng tôn, gây ra nhiều tiếng động lớn. Nông Văn T, ở ngay sát nhà đến khuyên bảo Ma Đức X đi về, nhưng Ma Đức X không về, nên hai người đã có lời xúc phạm nhau, nên Nông Văn T đã nhặt 2/3 viên gạch chỉ, đập một phát vào phần mép nẹp nóc xe ở giữa cánh cửa phía trước bên phải, gây vết xước, lõm. Ma Đức X lấy điện thoại di động hiệu OPPO RENO 2F ra chụp ảnh vết xước, lõm, thì Nông Văn T giật lấy điện thoại của Ma Đức X, rồi ném 2- 3 lần xuống nền sân xi măng, làm chiếc điện thoại vỡ hỏng hoàn toàn. Qua định giá, xác định vết lõm, xây xước nhẹ trên mép nẹp nóc xe ô tô biển kiểm soát: 12A-065.55 có giá trị là 400.000 đồng; chiếc điện thoại OPPO RENO 2F có giá trị là 8.490.000 đồng, hành vi của bị cáo làm hư hỏng tài sản và hủy tài sản xảy ra liên tiếp cùng thời điểm, nên xác định hành vi của bị cáo là hủy hoại tài sản của người khác. Do đó, có căn cứ để khẳng định, bị cáo Nông Văn T đã có hành vi “Hủy hoại tài sản”, tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 178 của Bộ luật Hình sự. Vì vậy, cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố bị cáo phạm tội “Hủy hoại tài sản” theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra, là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự an ninh tại địa phương và đã gây thiệt hại về tài sản. Bản thân bị cáo có đầy đủ năng lực pháp luật và năng lực hành vi, nhận thức được hành vi hủy hoại tài sản của người khác là vi phạm pháp luật, nhưng do bức xúc quá rỗi nhiều lần đến nhà chị gái gây mất trật tự, đến khuyên bảo không nghe, bị cáo đã dùng gạch đập vào xe, ném điện thoại của anh Ma Đức X bị hỏng hoàn toàn, nên đã phạm tội. Vì vậy, cần xử lý theo pháp luật áp dụng mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, mới đủ điều kiện giáo dục bị cáo và phòng ngừa giáo dục chung. Tuy vậy, Hội đồng xét xử sẽ xem xét đánh giá về nhân thân cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo.

[4] Về nhân thân: Bị cáo Nông Văn T chưa có tiền án, tiền sự, tình tiết tăng nặng không có. Về tình tiết giảm nhẹ, là phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm i, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo đã khắc phục hậu quả bồi thường cho bị hại số tiền 8.500.000 đồng, là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, bị hại có đơn xin bãi, giảm nhẹ hình phạt, nên được Hội xét xử sẽ xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[5] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 178 Bộ luật Hình sự “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng”. Hội đồng xét xử xét thấy gia đình bị cáo có 01 ngôi nhà cấp 4 xây dựng từ năm 1975, có đất rừng, ruộng. Ngoài ra gia đình không kinh doanh, làm kinh tế, không có thu nhập gì, sinh sống phụ thuộc vào nghề làm ruộng (thể hiện tại

biên bản xác minh ngày 17/02/2020). Vì vậy, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Từ những phân tích và đánh giá nêu trên, Hội đồng xét xử nhận thấy bị cáo có nơi thường trú rõ ràng, không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi xã hội, để bị cáo cải tạo tại địa phương, cũng có thể giáo dục bị cáo trở thành người dân tốt được.

[7] Ý kiến của Kiểm sát viên tại phiên tòa, đề nghị mức án đối với bị cáo, xử lý vật chứng, là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử, nên được chấp nhận.

[8] Ý kiến của người bào chữa tại phiên tòa, đề nghị mức hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo Hội đồng xét xử sẽ xem xét và quyết định.

[9] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 xe ô tô biển kiểm soát 12A-065.55; 01 giấy thế chấp xe; 01 giấy chứng nhận kiểm định; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc của xe ô tô; 01 giấy pháp lái xe, Cơ quan điều tra Công an huyện Trảng Định đã ra quyết định xử lý vật chứng, trả lại tài sản cho anh Ma Đức X (theo biên bản giao nhận ngày 18/01/2020), nên không xem xét giải quyết nữa. Đối với 2/3 viên gạch chỉ màu đỏ, bị gãy thành 02 đoạn, là tang vật vụ án; 01 điện thoại di động màn hình cảm ứng, nhãn hiệu OPPO RENO 2F, đã bị hỏng hoàn toàn, không còn giá trị sử dụng, tịch thu tiêu hủy.

[10] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo và bị hại đã tự thỏa thuận, không có yêu cầu gì thêm, nên trách nhiệm dân sự không đặt ra xem xét giải quyết nữa.

[11] Về án phí: Bị cáo bị kết án, nên phải chịu án phí hình sự theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[12] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm b, điểm i, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, khoản 2, khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

1. Tuyên bố bị cáo Nông Văn T phạm tội: Hủy hoại tài sản.

Xử phạt bị cáo Nông Văn T 09 (chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 (mười tám) tháng, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo Nông Văn T cho Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện T, tỉnh Lạng Sơn giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự: Không xem xét giải quyết.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự, khoản 1, điểm a, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu, tiêu hủy gồm: 01 điện thoại di động màn hình cảm ứng, nhãn hiệu OPPO RENO 2F màu xanh (đã cũ qua sử dụng bị nứt vỡ hỏng); 2/3 viên gạch chỉ màu đỏ bị gãy thành 02 đoạn, (trong đó có 02 đoạn có kích thước 08cm x 11cm x 06cm).

(Các vật chứng trên được ghi tại Biên bản giao nhận vật chứng ngày 24/4/2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn).

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Buộc bị cáo Nông Văn T phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm sung ngân sách Nhà nước.

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Trảng Định;
- CQ điều tra Công an huyện Trảng Định;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- UBND xã Đại Đồng, huyện Trảng Định;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện Trảng Định;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Thi hành án hình sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**Triệu Thị Máy**